

Government Gazette
Staatskoerant
REPUBLIC OF SOUTH AFRICA
REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

Regulation Gazette

No. 9611

Regulasiekoerant

Vol. 556

Pretoria, 28 October 2011
Oktober

No. 34704

IMPORTANT NOTICE

The Government Printing Works will not be held responsible for faxed documents not received due to errors on the fax machine or faxes received which are unclear or incomplete. Please be advised that an "OK" slip, received from a fax machine, will not be accepted as proof that documents were received by the GPW for printing. If documents are faxed to the GPW it will be the sender's responsibility to phone and confirm that the documents were received in good order.

Furthermore the Government Printing Works will also not be held responsible for cancellations and amendments which have not been done on original documents received from clients.

CONTENTS

No.	Page No.	Gazette No.
GOVERNMENT NOTICES		
Agriculture, Forestry and Fisheries, Department of		
<i>Government Notices</i>		
R. 881 Agricultural Product Standards Act (119/1990): Regulations: Quality packing and marking of dried fruit intended for sale in the Republic of South Africa: Reviewed Draft Regulations	3	34704
R. 882 Marketing of Agricultural Products Act (47/1996): Amendment of statutory measure and determination of guideline prices: Research and development levy on grapes, grape juice concentrate, drinking wine, distilling wine and wine spirit.....	4	34704
R. 883 do.: do.: Wine export-generic promotion levy on export wine	10	34704
R. 884 do.: do.: Information levy on grapes, grape juice concentrate and drinking wine	16	34704
Labour, Department of		
<i>Government Notices</i>		
R. 885 Labour Relations Act (66/1995): Metal and Engineering Industries Bargaining Council: Extension of period of operation of the Sick Pay Fund Collective Agreement.....	22	34704
R. 886 do.: National Bargaining Council of the Leather Industry of South Africa: Extension to Non-parties of the Tanning Section Collective Amending Agreement	23	34704
Trade and Industry, Department of		
<i>Government Notice</i>		
R. 887 Trade Metrology Act (77/1973): Amendment: Regulations.....	32	34704
Transport, Department of		
<i>Government Notice</i>		
R. 888 Wet op Oorgrenspadvervoer (4/1998): Wysigingsregulasies, 2011	35	34704

INHOUD

No.	Bladsy No.	Koerant No.
GOEWERMENSKENNISGEWINGS		
Arbeid, Departement van		
<i>Goewermenskennisgewings</i>		
R. 885 Wet op Arbeidsverhoudinge (66/1995): Metaal- in Ingenieursnywerhede Bedingingsraad: Verlenging van tydperk van Siektebystandsfonds Kollektiewe Ooreenkoms.....	22	34704
R. 886 Labour Relations Act (66/1995): National Bargaining Council of the Leather Industry of South Africa: Extension to Non-parties of the Tanning Section Collective Amending Agreement	23	34704
Handel en Nywerheid, Departement van		
<i>Goewermenskennisgewing</i>		
R. 887 Trade Metrology Act (77/1973): Amendment: Regulations.....	32	34704
Landbou, Bosbou en Visserye, Departement van		
<i>Goewermenskennisgewings</i>		
R. 881 Wet op Landbouprodukstandaarde (119/1990): Regulasies: Kwaliteit, verpakking en merk van droë vrugte bestem vir verkoop in die Republiek van Suid-Afrika: Hersiende Ontwerpregulasies	3	34704
R. 882 Wet op Bemarking van Landbouprodukte (47/1996): Wysiging van statutêre maat-reël en vasstelling van riglynpryse: Navorsing en ontwikkelings heffing op druiwe, druiwesapkonsentraat, drink wyn, distilleer wyn en wynspiritus.....	7	34704
R. 883 do.: do.: Wyn uitvoer-generiese bevoor-deringsheffing op uitvoer wyn	13	34704
R. 884 Informasie heffing op druiwe, druiwesap-konsentraat en drink wyn	19	34704
Vervoer, Departement van		
<i>Goewermenskennisgewing</i>		
R. 888 Wet op Oorgrenspadvervoer (4/1998): Wysigingsregulasies, 2011	35	34704

GOVERNMENT NOTICES GOEWERMENSKENNISGEWINGS

DEPARTMENT OF AGRICULTURE, FORESTRY AND FISHERIES DEPARTEMENT VAN LANDBOU, BOSBOU EN VISSERYE

No. R. 881

28 October 2011

AGRICULTURAL PRODUCT STANDARDS ACT, 1990 (ACT No. 119 OF 1990)

REGULATION RELATING TO THE QUALITY, PACKING AND MARKING OF DRIED FRUIT INTENDERD FOR SALE IN THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA: REVIEWED DRAFT REGULATIONS

The Executive Officer: Agricultural Product Standards intends to request the Minister of Agriculture, Forestry and Fisheries to publish reviewed Regulations Relating to the Quality, Packing and Marking of Dried Fruit intended for Sale in the Republic of South Africa.

The proposed regulations are available for inspection and copies can be obtained from the website www.daff.gov.za, go to "Divisions", then to "Food Safety and Quality Assurance" and then to "Draft legislation for comments", or from the Executive Officer: Agricultural Product Standards, Department of Agriculture, Forestry and Fisheries, Private Bag X343, Pretoria, 0001; Telephone (012) 319-6049; Fax (012) 319 6055/6265; E-mail MatlouT@daff.gov.za

Interested parties who wish to comment or make representations regarding the proposed regulations are invited to furnish such comments or representations in writing to the Executive Officer at the above contact information, not later than **31 December 2011**.

B.M MAKHAFOLA

Executive Officer: Agricultural Product Standards

No. R. 881

28 Oktober 2011

WET OP LANDBOUPRODUKSTANDAARDE, 1990 (WET No. 119 VAN 1990)

REGULASIES BETREFFENDE DIE KWALITEIT, VERPAKKING EN MERK VAN DROE VRUGTE BESTEM VIR VERKOOP IN DIE REPUBLIEK VAN SUID AFRIKA: HERSIENDE ONTWERP REGULASIES

Die Uitvoerende Beampte: Landbouprodukstandaarde is van voorneme om die Minister van Landbou, Bosbou en Visserye te versoek om hersiende Regulasies Betreffende die Kwaliteit, Verpakking en Merk van Eiers bestem vir Verkoop in die Republiek van Suid-Afrika te publiseer.

Die voorgestelde regulasies is ter insae beskikbaar by en afskrifte kan bekom word vanaf die webtuiste www.daff.gov.za, gaan na "Divisions", dan na "Food safety and Quality Assurance" en dan na "Draft legislation for comments", of vanaf die Uitvoerende Beampte: Landbouprodukstandaarde, Departement van Landbou, Bosbou en Visserye, Privaatsak X343, Pretoria, 0001; Telefoon (012) 319-6049; Faks (012) 319-6055/6265; E-pos MatlouT@daff.gov.za

Belanghebbende persone word versoek om nie later as **31 Desember 2011** skriftelik kommentaar of vertoë wat hulle in verband met die voorgestelde regulasies wil lewer, aan die Uitvoerende Beampte by bogenoemde kontakbesonderhede voor te lê.

B.M MAKHAFOLA

Uitvoerende Beampte: Landbouprodukstandaarde

No. R. 882

28 October 2011

MARKETING OF AGRICULTURAL PRODUCTS ACT, 1996
(ACT No. 47 OF 1996)

**AMENDMENT OF STATUTORY MEASURE AND DETERMINATION OF GUIDELINE
PRICES: RESEARCH AND DEVELOPMENT LEVY ON GRAPES, GRAPE JUICE
CONCENTRATE, DRINKING WINE, DISTILING WINE AND WINE SPIRIT**

I, Tina Joemat-Pettersson, Minister of Agriculture, Forestry and Fisheries, acting under sections 13 and 15 of the Marketing of Agricultural Products Act, 1996 (Act No. 47 of 1996), hereby –

- (a) amend the statutory measure published by Government Notice No. R. 302 of 16 April 2010 to the extent as set out in the Schedule;
- (b) determine that the said amendments shall come into operation on date of publication; and
- (c) determine that the guideline price for –
 - (i) grapes intended for the production of wine shall be R3354,00 per ton;
 - (ii) grape juice concentrate intended for use in wine shall be 305,86 cents per litre at 17.4 degrees Balling;
 - (iii) drinking wine shall be 353,25 cents per litre; and
 - (iv) distilling wine and wine spirit shall be 95,57 cents per litre at 10 per cent alcohol by volume.

T. JOEMAT-PETTERSSON,
Minister of Agriculture, Forestry and Fisheries

SCHEDULE

DEFINITIONS

1. In this Schedule any word or expression to which a meaning has been assigned in the Notice shall have that meaning, and "the Notice" means Government Notice No. R. 302 of 16 April 2010.

PURPOSE AND AIMS OF AMENDMENT OF STATUTORY MEASURE AND THE RELATION THEREOF TO THE OBJECTIVES OF THE ACT

2. (1) In a previous application for statutory measures the industry concerned requested that levy amounts be indexed for inflation. It was, however, indicated that an application to amend levy amounts if and when required, was preferred. The purpose and aims of the proposed amendment to this levy are, thus, to account for inflation and other circumstances over the period since the current amount was determined by the Minister (16 April 2010) until the end of the current cycle on 31 December 2013.
- (2) The research levy is used to defray the administration costs of WINETECH, and to co-ordinate and fund research and development, training and technology transfer in the wine industry. An increase on the current amount of 10% is requested. Other than to account for inflation, motivation for this increase includes:
 - (a) Due to the loss of income other than the Research and Development levy Winetech's income has stabilised on approximately R18,0 million per annum since 2004. Without the proposed increase, this leaves insufficient funds for essential research projects that will secure the competitive advantage the industry needs to maintain and expand its position in the national and international markets.

- (b) A solid statutory levy funding base for research and development is of the utmost importance to be able to leverage THRIP and ARC funds, which is a good example of co-operation between government and industry.
- (3) The amendment of the statutory measure will not be detrimental to food security, the number of employment opportunities within the economy or to fair labour practice. It is aimed at growing the competitiveness and capacity of the industry concerned.

AMENDMENT OF CLAUSE 5 OF THE NOTICE

3. Clause 5 of the Notice is hereby amended by the substitution for subclause (2) of the following subclause:

"(2) The amount of the research and development levy shall -

- (a) in the case of grapes, be R15,82 per ton;
- (b) in the case of grape juice concentrate, be 2,26 cent per litre at 17,4 degrees Balling;
- (c) in the case of drinking wine, be 2,26 cent per litre;
- (d) in the case of distilling wine and wine spirit, be 1,95 cent per litre at 10 per cent alcohol by volume."

No. R. 882

28 Oktober 2011

WET OP DIE BEMARKING VAN LANDBOUPRODUKTE, 1996**(WET No. 47 VAN 1996)****WYSIGING VAN STATUTÊRE MAATREËL EN VASSTELLING VAN RIGLYNPRYSE:
NAVORSING EN ONTWIKKELINGS HEFFING OP DRUIWE,
DRUIWESAPKONSENTRAAT, DRINK WYN, DISTILEER WYN EN WYNSPIRITUS**

Ek, Tina Joemat-Pettersson, Minister van Landbou, Bosbou en Visserye, handelende kragtens artikels 13 en 15 van die Wet op die Bemarking van Landbouprodukte, 1996 (Wet No. 47 van 1996) –

- (a) wysig hierby die statutêre maatreël gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. R. 302 van 16 April 2010 tot die mate in die Bylae uiteengesit;
- (b) bepaal hierby dat genoemde wysigings op die datum van publikasie in werking sal tree; en
- (c) bepaal hierby die riglynprys vir –
 - (i) druiwe bestem vir die produksie van wyn, op R3354,00 per ton;
 - (ii) druiwesapkonsentraat bestem vir gebruik in wyn, op 305,86 sent per liter teen 17.4 grade Balling;
 - (iii) drinkwyn op 353,25 sent per liter; en
 - (iv) distilleerwyn en wynspiritus, op 95,57 sent per liter teen 10 persent alkohol per volume.

T. JOEMAT-PETTERSSON,
Minister van Landbou, Bosbou en Visserye.

BYLAE**Woordomskrywing**

1. In hierdie Bylae het enige woord of uitdrukking waaraan 'n betekenis in die Kennisgewing geheg is, daardie betekenis, en beteken "die Kennisgewing" Goewermentskennisgewing No. R. 302 van 16 April 2010.

Doel en doelwitte van wysiging van statutêre maatreël en verband daarvan met die oogmerke van die Wet

- 2 (1). In 'n vorige aansoek vir statutêre maatreëls het die betrokke bedryf versoek dat die heffingsbedrae vir inflasie indekseer word. Daar is egter aangedui dat 'n aansoek om heffingsbedrae te wysig, indien en wanneer vereis, verkies word. Die doel en doelwitte van die voorgestelde wysiging van die inligtingsheffing is, dus, om voorsiening te maak vir inflasie en ander omstandighede oor die tydperk sedert die huidige bedrag deur die Minister vasgestel is (16 April 2010) tot die einde van die huidige siklus op 31 Desember 2013.
- (2) Die navorsingsheffing word gebruik om WINETECH se administrasiekoste te dek, en om navorsing en ontwikkeling, opleiding en tegnologie-oordrag in die wynbedryf te koördineer en te befonds. 'n Verhoging van 10 % op die huidige bedrag word versoek. Behalwe om vir inflasie voorsiening te maak, sluit motivering vir hierdie verhoging in:
- (a) As gevolg van 'n verlies aan inkomste uit ander bronne dan die Navorsings- en Ontwikkelingsheffing, het Winetech se inkomste gestabiliseer op ongeveer R18,0 miljoen per jaar sedert 2004. Sonder die voorgestelde verhoging sal dit onvoldoende fondse laat vir noodsaaklike navorsingsprojekte om die kompeterende voordeel te verseker wat die bedryf moet hê om sy posisie in die nasionale en internasionale markte te behou en uit te bou.

- (b) 'n Vaste statutêre heffingsbefondsde basis vir navorsing en ontwikkeling is van uiterste belang ten einde "THRIP" en LNR fondse te kan hefboom, wat 'n goeie voorbeeld is van samewerking tussen regering en bedryf.
- (3) Die wysiging van die statutêre maatreël sal nie afbreuk doen aan voedselsekuriteit, die aantal werksgeleenthede in die ekonomie of billike arbeidspraktyke nie. Die doel daarvan is om die kompetendheid en kapasiteit van die betrokke bedryf te verhoog.

Wysiging van klousule 5 van die Kennisgewing

3. Klousule 5 van die Kennisgewing word hierby gewysig deur die vervanging van subklousule (2) deur die volgende subklousule:

"(2) Die bedrag van die navorsings- en ontwikkelingsheffing –

- (a) in die geval van duiwe, is R15,82 per ton;
- (b) in die geval van duiwesapkonsentraat, is 2,26 sent per liter teen 17.4 grade Balling;
- (c) in die geval van drinkwyn, is 2,26 sent per liter;
- (d) in die geval van distilleerwyn en wynspiritus, is 1,95 sent per liter teen 10 persent alkohol per volume."

No. R. 883**28 October 2011**

**MARKETING OF AGRICULTURAL PRODUCTS ACT, 1996
(ACT No. 47 OF 1996)**

**AMENDMENT OF STATUTORY MEASURE AND
DETERMINATION OF GUIDELINE PRICES: WINE EXPORT-GENERIC
PROMOTION LEVY ON EXPORT WINE**

I, Tina Joemat-Pettersson, Minister of Agriculture, Forestry and Fisheries, acting under sections 13 and 15 of the Marketing of Agricultural Products Act, 1996 (Act No. 47 of 1996), hereby –

- (a) amend the statutory measure published by Government Notice No. R. 301 of 16 April 2010 to the extent as set out in the Schedule;
- (b) determine that the said amendments shall come into operation on date of publication; and
- (c) determine that the guideline price for export wine shall be 353,25 cents per litre.

T. JOEMAT-PETTERSSON,
Minister of Agriculture, Forestry and Fisheries

SCHEDULE

DEFINITIONS

1. In this Schedule any word or expression to which a meaning has been assigned in the Notice shall have that meaning, and "the Notice" means Government Notice No. R. 301 of 16 April 2010.

PURPOSE AND AIMS OF AMENDMENT OF STATUTORY MEASURE AND THE RELATION THEREOF TO THE OBJECTIVES OF THE ACT

- 2 (1) In a previous application for statutory measures the industry concerned requested that levy amounts be indexed for inflation. It was, however, indicated that an application to amend levy amounts if and when required, was preferred. The purpose and aims of the proposed amendment to this levy are, thus, to account for inflation and other circumstances over the period since the current amount was determined by the Minister (16 April 2010) until the end of the current cycle on 31 December 2013.
- (2) The export levy is used by WOSA to generically promote SA wines on selected export markets and to improve the efficiency of the export process.
- (3) An increase on the current amount of 5% is requested. This is a conservative increase to partly counter inflation, but taking into account the circumstances of wine exporters and WOSA's business plan.
- (4) While South Africa has successfully diversified its exports within Europe from the UK and Netherlands to exporting substantial volumes into Germany and all of Scandinavia, the global recession has highlighted the need for South Africa to diversify outside of Europe. We need to continue to promote in the EU to protect our existing markets, but we also need to invest more heavily in the USA, Canada, key African countries such as Angola and Nigeria, as well as India, China, Japan, and South Korea. These are the markets of the future, and while South African exports to these countries are growing, it is off a very small base. Our producers are keen for WOSA to build a greater awareness of Brand Wine South Africa in these countries in order for the South African category to grow.

- (5) The amendment of the statutory measure will not be detrimental to food security, the number of employment opportunities within the economy or to fair labour practice. It is aimed at growing the competitiveness and capacity of the industry concerned.

AMENDMENT OF CLAUSE 5 OF THE NOTICE

3. Clause 5 of the Notice is hereby amended by the substitution for subclause (2) of the following subclause:

"(2) The amount of the wine export generic promotion levy shall -

- (a) in the case of export wine in bulk, be 7,96 cent per litre, of which 0,47 cent per litre shall be used to fund, maintain and further develop the Wine-on-Line system; and
- (b) otherwise, be 10,95 cent per litre, of which 0,47 cent per litre shall be used to fund, maintain and further develop the Wine-on-Line system".

No. R. 883

28 Oktober 2011

WET OP DIE BEMARKING VAN LANDBOUPRODUKTE, 1996**(WET No. 47 VAN 1996)****WYSIGING VAN STATUTÊRE MAATREËL EN VASSTELLING VAN RIGLYNPRYSE:
WYN UITVOER GENERIESE BEVORDERINGSHEFFING OP UITVOER WYN**

Ek, Tina Joemat-Pettersson, Minister van Landbou, Bosbou en Visserye, handelende kragtens artikels 13 en 15 van die Wet op die Bemarking van Landbouprodukte, 1996 (Wet No. 47 van 1996) –

- (a) wysig hierby die statutêre maatreël gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. R. 301 van 16 April 2010 tot die mate in die Bylae uiteengesit;
- (b) bepaal hierby dat genoemde wysigings sal in werking tree op die datum van publikasie hiervan; en
- (c) bepaal hierby die riglynprys vir uitvoerwyn op 353,25 sent per liter.

T. JOEMAT-PETTERSSON,
Minister van Landbou, Bosbou en Visserye.

BYLAE**Woordomskrywing**

1. In hierdie Bylae het enige woord of uitdrukking waaraan 'n betekenis in die Kennisgewing geheg is, daardie betekenis, en beteken "die Kennisgewing" Goewermenskennisgewing No. R. 301 van 16 April 2010.

Doel en doelwitte van wysiging van statutêre maatreël en verband daarvan met die oogmerke van die Wet

- 2
- (1) In 'n vorige aansoek vir statutêre maatreëls het die betrokke bedryf versoek dat die heffingsbedrae vir inflasie indekseer word. Daar is egter aangedui dat 'n aansoek om heffingsbedrae te wysig, indien en wanneer vereis, verkies word. Die doel en doelwitte van die voorgestelde wysiging van die inligtingsheffing is, dus, om voorsiening te maak vir inflasie en ander omstandighede oor die tydperk sedert die huidige bedrag deur die Minister vasgestel is (16 April 2010) tot die einde van die huidige siklus op 31 Desember 2013.
 - (2) Die uitvoerheffing word deur WOSA gebruik vir die generiese bevordering van SA wyne op uitgesoekte uitvoermarkte en om die doeltreffendheid van die uitvoerproses te verbeter.
 - (3) 'n Verhoging van 5% op die huidige bedrag word versoek. Dit is 'n konserwatiewe verhoging om inflasie gedeeltelik te bekamp, maar met inagneming van die omstandighede van wynuitvoerders en WOSA se besigheidsplan.
 - (4) Terwyl Suid-Afrika sy uitvoere suksesvol diversifiseer het binne Europa van die VK en Nederland na die uitvoer van wesenlike volumes na Duitsland en die hele Skandinawië, het die wêreldwye resessie die noodsaak vir Suid-Afrika om buite Europa te spreid, na vore gebring. Ons moet steeds bevordering doen in die EU om ons bestaande markte te beskerm, maar ons moet ook op groter skaal belê in die VSA, Kanada, sleutel Afrikalande soos Angola en Nigerië, asook Indië, China, Japan en Suid-Korea. Hierdie is die markte van die toekoms, en hoewel Suid-Afrikaanse uitvoere na hierdie land groei, is dit vanaf 'n baie klein basis. Ons produsente is gretig dat WOSA 'n groter bewustheid van

Handelsmerk Wyn Suid-Afrika bou in hierdie lande ten einde die Suid-Afrikaanse kategorie te laat groei.

- (5) Die wysiging van die statutêre maatreël sal nie afbreuk doen aan voedselsekuriteit, die aantal werksgeleenthede in die ekonomie of billike arbeidspraktyke nie. Die doel daarvan is om die kompetendheid en kapasiteit van die betrokke bedryf te verhoog.

Wysiging van klousule 5 van die Kennisgewing

3. Klousule 5 van die Kennisgewing word hierby gewysig deur die vervanging van subklousule (2) deur die volgende subklousule:

"(2) Die bedrag van die wynuitvoer generiese bevorderingsheffing –

- (a) in die geval van uitvoerwyn in massa, is 7,96 sent per liter, waarvan 0,47 sent per liter gebruik moet word om die Wyn-aanlyn-stelsel te befonds, onderhou en verder te ontwikkel; en
- (b) andersins, is 10,95 sent per liter, waarvan 0,47 sent per liter gebruik moet word om die Wyn-aanlyn-stelsel te befonds, onderhou en verder te ontwikkel".

No. R. 884**28 October 2011**

**MARKETING OF AGRICULTURAL PRODUCTS ACT, 1996
(ACT No. 47 OF 1996)**

**AMENDMENT OF STATUTORY MEASURE AND DETERMINATION
OF GUIDELINE PRICES: INFORMATION LEVY ON GRAPES,
GRAPE JUICE CONCENTRATE AND DRINKING WINE**

I, Tina Joemat-Pettersson, Minister of Agriculture, Forestry and Fisheries, acting under sections 13 and 15 of the Marketing of Agricultural Products Act, 1996 (Act No. 47 of 1996), hereby –

- (a) amend the statutory measure published by Government Notice No. R. 299 of 16 April 2010 to the extent as set out in the Schedule;
- (b) determine that the said amendments shall come into operation on date of publication; and
- (c) determine that the guideline price for –
 - (i) grapes intended for the production of wine shall be R3354,00 per ton;
 - (ii) grape juice concentrate intended for use in wine shall be 305,86 cents per litre at 17.4 degrees Balling; and
 - (iii) drinking wine shall be 353,25 cents per litre.

T. JOEMAT-PETTERSSON,
Minister of Agriculture, Forestry and Fisheries

SCHEDULE

DEFINITIONS

1. In this Schedule any word or expression to which a meaning has been assigned in the Notice shall have that meaning, and "the Notice" means Government Notice No. R. 299 of 16 April 2010.

PURPOSE AND AIMS OF AMENDMENT OF STATUTORY MEASURE AND THE RELATION THEREOF TO THE OBJECTIVES OF THE ACT

- 2 (1). In a previous application for statutory measures the industry concerned requested that levy amounts be indexed for inflation. It was, however, indicated that an application to amend levy amounts if and when required, was preferred. The purpose and aims of the proposed amendment to the information levy are, thus, to account for inflation and other circumstances over the period since the current amount was determined by the Minister (16 April 2010) until the end of the current cycle on 31 December 2013.
- (2) The Information levy is used to defray the expenses of SAWIS in its implementation, administration and enforcement of the statutory measure relating to registration and records and returns and in its processing, auditing, verification and dissemination of information and intelligence thus acquired. This levy is also used for the running of the wine industry library.
- (3) The current provision for statutory levies commenced on 16 April 2010 and expires on 31 December 2013. No increase in the information levy was applied for at the commencement of this cycle as SAWIS's financial committee, as approved by SAWIS's board of directors, at the time specifically requested that the finances be managed to the point where no unnecessary surpluses are foreseen whilst a reasonable provision is maintained for operational activities.

SAWIS's foresight now requires that the information levy be increased by 28 cents (22.4 %) to R1,53 per hectolitre. This will ensure a minimum required cash flow to meet operating expenses and requirements up and until 31 December 2013.

- (4) This increase is well in line with inflation standards (2007 to 2011 – 29.8%, source BER) and also a zero projected, surplus/deficit situation on 31 December 2013 (end of current statutory nivellation period). It should be noted that the staff component constitutes 60% of total expenditure. The balance of the expenditure is, inter alia, made up of fixed costs, i.e. rent, library subscriptions, computer expenses and printing costs (24%). It should also be noted that this increase of 22.4% was only obtained after budgets cuts to the extent of R4.27 million over the four year period.
- (5) The amendment of the statutory measure will not be detrimental to food security, the number of employment opportunities within the economy or to fair labour practice. It is aimed at growing the competitiveness and capacity of the industry concerned.

AMENDMENT OF CLAUSE 5 OF THE NOTICE

3. Clause 5 of the Notice is hereby amended by the substitution for subclause (2) of the following subclause:

"(2) The amount of the information levy shall -

- (a) in the case of grapes, be R10,71 per ton;
- (b) in the case of grape juice concentrate, be 1,53 cent per litre at 17,4 degrees Balling;
- (c) in the case of drinking wine, be 1,53 cent per litre".

No. R. 884

28 Oktober 2011

WET OP DIE BEMARKING VAN LANDBOUPRODUKTE, 1996**(WET No. 47 VAN 1996)****WYSIGING VAN STATUTÊRE MAATREËL EN VASSTELLING VAN RIGLYNPRYSE:
INFORMASIE HEFFING OP DRUIWE, DRUIWESAPKONSENTRAAT EN DRINK WYN**

Ek, Tina Joemat-Pettersson, Minister van Landbou, Bosbou en Visserye, handelende kragtens artikels 13 en 15 van die Wet op die Bemarking van Landbouprodukte, 1996 (Wet No. 47 van 1996) –

- (a) wysig hierby die statutêre maatreël gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. R. 299 van 16 April 2010 tot die mate in die Bylae uiteengesit;
- (b) bepaal hierby dat genoemde wysigings sal in werking tree op die datum van publikasie hiervan; en
- (c) bepaal hierby die riglynprys vir –
 - (i) druive bestem vir die produksie van wyn, op R3354,00 per ton;
 - (ii) druwesapkonsentraat bestem vir gebruik in wyn, op 305,86 sent per liter teen 17.4 grade Balling; en
 - (iii) drinkwyn op 353,25 sent per liter.

T. JOEMAT-PETTERSSON,
Minister van Landbou, Bosbou en Visserye.

BYLAE**Woordomskrywing**

1. In hierdie Bylae het enige woord of uitdrukking waaraan 'n betekenis in die Kennisgewing geheg is, daardie betekenis, en beteken "die Kennisgewing" Goewermentskennisgewing No. R. 299 van 16 April 2010.

Doel en doelwitte van wysiging van statutêre maatreël en verband daarvan met die oogmerke van die Wet

- 2 (1). In 'n vorige aansoek vir statutêre maatreëls het die betrokke bedryf versoek dat die heffingsbedrae vir inflasie indekseer word. Daar is egter aangedui dat 'n aansoek om heffingsbedrae te wysig, indien en wanneer vereis, verkies word. Die doel en doelwitte van die voorgestelde wysiging van die inligtingsheffing is, dus, om voorsiening te maak vir inflasie en ander omstandighede oor die tydperk sedert die huidige bedrag deur die Minister vasgestel is (16 April 2010) tot die einde van die huidige siklus op 31 Desember 2013.
- (2) Die inligtingsheffing word gebruik om SAWIS se uitgawes goed te maak in sy implementering, administrering en afdwinging van die statutêre maatreël betreffende registrasie en aantekeninge en opgawes en in sy prosessering, ouditering, verifikasie en verspreiding van inligting en intelligensie aldus verkry. Hierdie heffing word ook gebruik om die wynbedryfbiblioteek te bedryf.
- (3) Die huidige voorsiening vir statutêre heffings het 'n aanvang geneem op 16 April 2010 en verval op 31 Desember 2013. Daar is nie by die aanvang van hierdie siklus aansoek gedoen vir 'n verhoging van die inligtingsheffing nie aangesien SAWIS se finansiële komitee, soos goedgekeur deur SAWIS se direksie, op daardie tydstip spesifiek versoek het dat die finansies bestuur word tot op die punt waar geen onnodige surplusse voorsien word nie terwyl 'n redelike voorsiening vir operasionele aktiwiteite gehandhaaf word. SAWIS se vooruitsiening vereis nou dat die inligtingheffing met 28 sent (22.4%) verhoog word tot R1,53 per hektoliter. Dit sal 'n minimum vereiste

kontantvloei om aan bedryfsuitgawes en –vereistes tot en met 31 Desember 2013 te voldoen, verseker.

- (4) Hierdie verhoging is goed in pas met inflasiestandaarde (2007 tot 2011 – 29.8%, bron BER) en is ook 'n nulprojeksie, oorskot / verlies -situasie op 31 Desember 2013 (einde van die huidige statutêre gelykmakingstydperk). Daar moet kennis van geneem word dat die personeelkomponent 60% van totale uitgawes uitmaak. Die res van die uitgawes is, onder andere, vaste kostes, soos huurgeld, biblioteekinskrywings, rekenaaruitgawes en drukkostes (24%). Daar moet ook kennis van geneem word dat hierdie verhoging van 22.4% slegs verkry is na begrotingbesnoeiings van R4.27 miljoen oor die vier jaar tydperk.
- (5) Die wysiging van die statutêre maatreël sal nie afbreuk doen aan voedselsekuriteit, die aantal werkseleenthede in die ekonomie of billike arbeidspraktyke nie. Die doel daarvan is om die kompetendheid en kapasiteit van die betrokke bedryf te verhoog.

Wysiging van klousule 5 van die Kennisgewing

3. Klousule 5 van die Kennisgewing word hierby gewysig deur die vervanging van subklousule (2) deur die volgende subklousule:

"(2) Die bedrag van die inligtingsheffing -

- (a) in die geval van duiwe, is R10,71 per ton;
- (b) in die geval van duiwesapkonsentraat, is 1,53 sent per liter teen 17.4 grade Balling;
- (c) in die geval van drinkwyn, is 1,53 sent per liter."

**DEPARTMENT OF LABOUR
DEPARTEMENT VAN ARBEID****No. R. 885****28 October 2011****LABOUR RELATIONS ACT, 1995****METAL AND ENGINEERING INDUSTRIES BARGAINING COUNCIL:
EXTENSION OF PERIOD OF OPERATION OF THE SICK PAY FUND
COLLECTIVE AGREEMENT**

I, IAN ANTHONY MACUN, Director: Collective Bargaining, duly authorised thereto by the Minister of Labour, hereby, in terms of section 32(6)(a)(i) of the Labour Relations Act, 1995, extend the period fixed in Government Notice No. R. 958 of 9 October 2009 by a further period ending 31 December 2016.

**IA MACUN
DIRECTOR: COLLECTIVE BARGAINING**

No. R. 885**28 Oktober 2011****WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1995****METAAL-EN INGENIEURSNIWERHEDE BEDINGINGSRAAD: VERLENGING
VAN TYDPERK VAN SIEKTEBYSTANDSFONDS KOLLEKTIEWE
OOREENKOMS**

Ek, IAN ANTHONY MACUN, Direkteur: Kollektiewe Bedinging, behoorlik daartoe gemagtig deur die Minister van Arbeid, verleng hierby, kragtens artikel 32(6)(a)(i) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1995, die tydperk vasgestel in Goewermentskennisgewing No R. 958 van 9 Oktober 2009 met 'n verdere tydperk wat op 31 Desember 2016 eindig.

**IA MACUN
DIREKTEUR: KOLLEKTIEWE BEDINGING**

No. R. 886

28 October 2011

LABOUR RELATIONS ACT, 1995**NATIONAL BARGAINING COUNCIL OF THE LEATHER INDUSTRY OF
SOUTH AFRICA: EXTENSION TO NON-PARTIES OF THE TANNING
SECTION COLLECTIVE AMENDING AGREEMENT**

I, **MILDRED NELISIWE OLIPHANT**, Minister of Labour, hereby in terms of section 32(2) of the Labour Relations Act, 1995, declare that the Collective Agreement which appears in the Schedule hereto, which was concluded in the **National Bargaining Council of the Leather Industry of South Africa** and is binding in terms of section 31 of the Labour Relations Act, 1995, on the parties which concluded the agreement, shall be binding on the other employers and employees in that Industry, with effect from **7 November 2011** and for the period ending 30 June 2016.

MILDRED NELISIWE OLIPHANT
MINISTER OF LABOUR

UMNYANGO WEZABASEBENZI**No. R. 886****Usuku: 28 October 2011****UMTHETHO WOBUDLELWANO KWEZABASEBENZI KA 1995****NATIONAL BARGAINING COUNCIL OF THE LEATHER INDUSTRY OF
SOUTH AFRICA: EXTENSION TO NON-PARTIES OF THE TANNING
SECTION COLLECTIVE AMENDING AGREEMENT**

Mina, **MILDRED NELISIWE OLIPHANT**, onguNgqongqoshe Wezabasebenzi ngokwesigaba 32(2) soMthetho Wobudlelwano Kwezabasebenzi, ka-1995, ngazisa ukuthi isiVumelwano sabaqashi nabasebenzi esitholakala kuSheduli yesiNgisi exhanywe lapha, esenziwa umkhandlu Wokuxoxisana phakathi Nabasebenzi Emboni ni Yezikhumba, futhi ngokwesigaba 31 somthetho wobudlelwano kwezabasebenzi ka 1995 esibopha labo abasenzayo, sizobopha bonke abanye abaqashi nabasebenzi kuleyomboni, kusukela mhlaka 7 kuLwezi 2011 kuze kube mhlaka 30 kuNhlangulana 2016.

MILDRED NELISIWE OLIPHANT**UNGQONGQOSHE WEZABASEBENZI**

SCHEDULE**NATIONAL BARGAINING COUNCIL OF THE LEATHER INDUSTRY OF SOUTH AFRICA****COLLECTIVE AGREEMENT: TANNING SECTION**

Made and entered in accordance with the provisions of the Labour Relations Act, 1995, between the

South African Tanning Employers' Organisation (SATEO)

(hereafter referred to as the "employers" or the "employers' organisation")

and the

Southern African Clothing and Textile Workers' Union (SACTWU)

and

National Union of Leather and Allied Workers (NULAW)

(hereafter referred to as the "employees" or the "trade unions")

being parties to the National Bargaining Council of the Leather Industry of South Africa, who hereby agree to amend the Agreement re-enacted and extended published under Government Notices Nos R.1191 of 17 December 2010 and R.523 of 24 June 2011



1. SCOPE OF APPLICATION OF AGREEMENT

- (1) The terms of this agreement will be observed in the tanning section of the leather industry -
 - (a) in the Republic of South Africa .
 - (b) by all employers who are members of the employers' organisation, and by all employees who are members of the trade unions, and who are engaged or employed in the said section of the industry.
- (2) The terms of this Agreement will apply only to employees for whom wages are prescribed in terms of this agreement, and to employers of such employees.
- (3) The terms of this agreement will not apply to non parties in respect of clauses 1 (1)(b) and 2 (1).

2. DATE AND PERIOD OF OPERATION

- (1) This Agreement will come into operation for the parties on 1 July 2011 and remain in force for the period ending 30 June 2016.
- (2) This Agreement will come into operation for non-parties on such date as the Minister of Labour extends the agreement to them, and will thereafter remain in force for the period ending 30 June 2016.
- (3) Notwithstanding subclause (1) and (2), this Agreement shall come into effect at a date not earlier than 1 December 2011 in respect of employers who are engaged in the tanning process of Ostrich Skins.

3. SCHEDULE 1

Substitute the following for Schedule 1

Handwritten signatures and initials in the bottom right corner of the page.

SCHEDULE 1

WAGES AND WAGE RATES

		Rate Per Hour From: 01/07/2011	Rate Per Hour From: 01/12/2011
1	Lime/Tan Yard, Shaving, Splitting, Dyeing, Drying and Finishing Section Rates:		
	Band A1 employees engaged in:		
	ROUNDING	27.22	27.35
	SPLITTING	33.68	33.83
	Band A2 employees engaged in:		
	SHAVING	28.85	28.99
	Band B employees engaged in:		
	COLOUR MATCHING	25.43	25.55
	GLAZING	25.43	25.55
	HAND SPRAYING	26.86	26.99
	HAND TIPPING	25.43	25.55
	PILOT PLANT OPERATING	26.86	26.99
	POLISHING	25.43	25.55
	Band C employees engaged in:		
	ASSISTING SPLITTER	25.06	25.18
	BRUSHING	25.06	25.18
	BUFFING	25.06	25.18
	CHEMICAL WEIGHING	25.06	25.18
	COLOUR MIXING	25.06	25.18
	CURTAIN COATING	25.06	25.18
	CONDITIONING	23.42	23.53
	DRUM OPERATING	23.42	23.53
	DRY CLEANING MACHINE	23.42	23.53
	EMBOSSING/PRINTING	25.06	25.18
	FLESHING (HAND OR MACHINE)	25.06	25.18
	HIDE STAMPING	23.67	23.79
	HYDRAULIC PRESS	25.06	25.18
	MEASURING	25.06	25.18
	PADDING	25.06	25.18
	PASTING	25.06	25.18
	ROLLER COATING	25.06	25.18
	ROTOR PRESS	25.06	25.18
	ROTOR SPRAYING	25.06	25.18
	SAMMYING	25.06	25.18
	SETTING	25.06	25.18
	SOLE ROLLING	25.06	25.18
	STAKING	25.06	25.18
	TRIMMING AFTER SHAVING	23.42	23.53
	VACUUM DRYING	25.06	25.18




	Band D employees engaged in:		
	FLESH TRIMMING	23.09	23.20
	GENERAL WORKERS..... (on operations as defined in definition of General Worker)	23.09	23.20
	HANG DRYING	23.09	23.20
	MILLING	23.09	23.20
	SUBSTANCE CHECKING	23.09	23.20
	TOGGLING	23.09	23.20
	Band E Employees		
	General Worker Entry Level as defined in Definition of General Worker, Entry Level	18.75	18.84
	Learners employed on operations specified in Bands A1, A2, B and C will be paid on the following basis:		
	First six months of experience	80% of prescribed wage	80% of prescribed wage
	Second six months of experience	90% of prescribed wage	90% of prescribed wage
2	Quality examining and/or Sorting rates:		
	Band A1 employees engaged as a:		
	FINAL SORTER.....	27.22	27.35
	WET BLUE SORTER.....	27.22	27.35
	Band B employees engaged as a:		
	CRUST SORTER.....	25.43	25.55
	Band C employees engaged as a:		
	SPLIT SORTER.....	25.06	25.18
3	Fellmongering Section Rates:		
	Band B Employees engaged in –		
	PICKLE SORTING	25.43	25.55
	Band C Employees engaged in –		
	BREAK FLESHING	25.06	25.18
	FINAL FLESHING	25.06	25.18
	PICKLE DRUM OPERATING	23.42	23.53
	SULPHIDE PAINTING	23.42	23.53
	Band D Employees engaged in –		
	BREAK FLESHING ASSISTANT	23.09	23.20
	COUNTING AND PACKING	23.09	23.20
	DRUM CLOSING	23.09	23.20
	HAND WOOL PULLING	23.09	23.20
	MACHINE WOOL PULLING	23.09	23.20
	PADDLE OPERATING	23.09	23.20
	WOOL BALING / PACKING	23.09	23.20
	WOOL DRYING	23.09	23.20
	WOOL PICKING	23.09	23.20
	WOOL WASHING	23.09	23.20

4	Band E Employees General Workers entry level as defined in Definition of General Worker, entry level	18.75	18.84
	Learners employed on operations as specified in Bands B and C will be paid on the following basis:		
	First six months of experience	80% of prescribed wage	80% of prescribed wage
	Second six months of experience	90% of prescribed wage	90% of prescribed wage
5	Wool-Skin Processing and Operations not elsewhere Specified rates:		
	Band C employees engaged in –		
	CARDING	23.96	24.08
	COMBING	23.96	24.08
	CUTTING TO PATTERNS	23.58	23.69
	IRONING	23.96	24.08
	SHEARING	23.96	24.08
	STITCHING BY MACHINE.....	24.41	24.52
	Cutting Section Rates:		
	Band A1 employees engaged in:		
	CUTTER 1	29.29	29.43
	FINAL INSPECTING	27.22	27.35
	Band A2 employees engaged in:		
	HAND CUTTING	27.22	27.35
	Band B employees engaged in:		
	COMPONENT SPLITTING	24.75	24.87
	CUTTER 2	26.86	26.99
	HIDE MARKING	26.86	26.99
	Band C employees engaged in:		
	COMPONENT PACKING	23.67	23.79
	LAMINATING	23.67	23.79
	LAYING OUT	23.67	23.79
	PERFORATING	23.67	23.79
	STAMPING (PIECE MARKING)	23.67	23.79
	TEMPLATE CONTROL	23.67	23.79

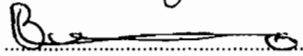
		Rate Per Hour From: 01/07/2011	Rate Per Hour From: 01/12/2011
6	Band D employees engaged in –		
	General Workers on operations as defined in the Definition Of "General Worker"	23.09	23.20
	Learners employed on operations as specified in Bands A1, A2, B and C will be paid on the following basis:		
	First six months of experience	80% of prescribed wage	80% of prescribed wage
	Second six months of experience	90% of prescribed wage	90% of prescribed wage
	Band E Employees		
	General Workers Entry Level as defined in Definition of General Worker, entry level	18.75	18.84
	The following wage rates will be paid to employees other than those referred to in 1, 2, 3, 4 and 5:		
	Band A2 employees engaged as a:		
	Motor Vehicle Delivery Driver..... (Code C Licence or higher)	26.84	26.96
	Band B employees engaged as a:		
	Despatch Clerk	24.55	24.66
	Handyman	24.10	24.21
	Motor Vehicle General Driver	25.09	25.21
	(Code C1 Licence or lower)		
	Spray Gun Mechanic	26.86	26.99
	Storeman and/or Warehouseman	24.55	24.66
	Tractor Driver	25.09	25.21
	Band C employees engaged as a:		
	Boiler Attendant	23.67	23.79
	Forklift Driver	25.06	25.18
	Security Guard	23.67	23.79
	Store Assistant and/or Warehouseman Assistant	23.67	23.79
	Band D employees engaged as a:		
	Nylon Replacer	23.09	23.20

SIGNED BY THE PARTIES IN DURBAN ON THIS 25th DAY OF JULY 2011.

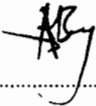
M OOSTHUIZEN, Member of the Council


.....

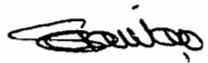
B LOUBSER, Member of the Council


.....

A BENJAMIN, Member of the Council


.....

S NAIDOO, General Secretary of the Council


.....

**DEPARTMENT OF TRADE AND INDUSTRY
DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID**

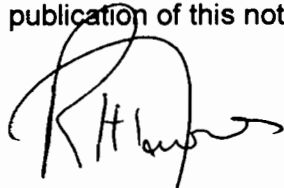
No. R. 887

28 October 2011

TRADE METROLOGY ACT, 1973 (ACT NO. 77 OF 1973)

**NOTICE OF AMENDMENT OF THE REGULATIONS UNDER THE TRADE
METROLOGY ACT (ACT NO. 77 OF 1973) PUBLISHED BY GOVERNMENT NOTICE
NO. R 2362 OF 18 NOVEMBER 1977, AS AMENDED.**

By virtue of the powers vested in me in terms of section 42 of the Trade Metrology Act (Act No. 77 of 1973), and after consultation with the Board established in terms of section 6 of the National Regulator for Compulsory Specifications Act 2008 (Act No. 5 of 2008), I, Dr Rob Davies, Minister of Trade and Industry hereby amend Part II of the Trade Metrology Regulations published by Government Notice No. R 2362 of 8 November 1977, as amended, as set out in the schedule hereto. The amendments shall come into effect on the date of publication of this notice excepting subregulations 68 (2) and (4) (a), which shall come into effect on the date twelve months after publication of this notice.



**Dr Rob Davies, (MP)
Minister of Trade and Industry**

SCHEDULE

AMENDMENT OF PART II OF THE TRADE METROLOGY REGULATIONS

1. Regulation 68 and its heading is deleted in its entirety and is replaced by the following new regulation:

Measuring devices and systems for the measurement of cryogenic liquids and specified liquefied gases

Definitions

68 (1) For the purposes of this regulation the definitions in clause 3 of SANS 319, clause 3 of SANS 344 and the following definitions apply:

- (a) **"SANS 319"** means the South African National Standard entitled "Measuring systems - Cryogenic liquids and other selected liquid gases in vertical tanks - Pressure differential method", as amended from time to time.
- (b) **"SANS 344"** means the South African National Standard entitled "Dynamic measuring devices and systems for cryogenic liquids", as amended from time to time.

Applicable requirements for static measurements

- (2) (a) All measuring systems for measuring the mass of the liquefied gases specified in clause 1.4 of SANS 319 when contained in vertical tanks of known dimensions and using the pressure differential method for level determination must comply with the requirements of SANS 319.
- (b) From the date of implementation of this regulation no measuring system for liquefied gases using the pressure differential method may be fitted to a new installation incorporating a horizontal tank for use for a prescribed purpose.
- (c) A horizontal tank fitted with a measuring system for liquefied gases using the pressure differential method and used for a prescribed purpose prior to the date of implementation of this regulation, is exempted from compliance with requirements for tanks provided that the measuring system is verified according to the requirements of annex AA of SANS 319.
- (d) Measuring systems for static measurement of the mass or volume of liquefied gases in tanks using methods other than a pressure differential method, such as weighing, must comply with any applicable provisions of the regulations to this Part consistent with the design and method of measurement.

Applicable requirements for dynamic measurements

- (3) (a) All measuring devices and systems, excluding mass flow meters, for the dynamic measurement of cryogenic liquids, must comply with the requirements of SANS 344.
- (b) Mass flow meters must comply with the provisions of the regulations to this Part pertaining to liquid measuring systems other than water.

- (c) Meters and systems for dynamic measurement of liquefied carbon dioxide, or nitrous oxide must comply with the provisions of the regulations to this Part pertaining to liquid measuring systems other than water.

Verification

- (4) (a) Unless exempted in terms of annex BB of SANS 319, measuring systems to which the requirements of subregulation 2 (a) apply must be verified in accordance with the requirements of annex AA of SANS 319.
- (b) Measuring devices and systems to which the requirements of subregulation 3 (a) apply must be verified in accordance with the requirements of annex AA of SANS 344.

Responsibilities of users of instruments

- (5) In addition to any requirement of the Act or any other applicable regulation in terms of the Act and unless the user is exempted by any provision in the Act or any other applicable regulation in terms of the Act, the requirements of annex BB of SANS 319 and annex BB of SANS 344, as applicable, shall be complied with by persons using, for a prescribed purpose, the instruments to which subregulation 2 (a) and subregulation 3 (a) apply.

2. Regulation 71 is amended by:

- a) deleting the opening paragraph of subregulation (1) and replacing it with the following new opening paragraph:

"New measures of volume, volume measuring instruments and measuring instruments or devices for measuring the mass of liquids by volumetric or flow measurement principles of the following classes or kinds require to be of models approved in terms of section 18 (2) of the Act, or any regulation, unless exempted in terms of section 23 (2) of the Act from certification";

- b) in subregulation (1) (a) deleting the words "66 to 70" and replacing them with "66,67,69 and 70";

- c) in subregulation (1) (d) adding the following new subregulation:

"(v) any cryogenic liquid meter system"; and

- d) adding the following new subregulation (1) (j):

"(j) any device for determining the mass of cryogenic or other liquids by means of volume and the respective density."

**DEPARTMENT OF TRANSPORT
DEPARTEMENT VAN VERVOER**

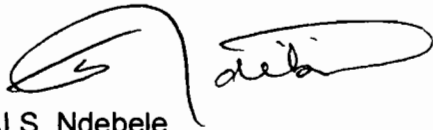
No. R. 888

28 October 2011

**WET OP OORGRENSPADVERVOER, 1998 (WET No. 4 VAN 1998):
WYSIGINGSREGULASIES, 2011**

Ek, Joel S'busiso Ndebele, Minister van Vervoer, het kragtens artikel 51 van die Wet op Oorgrenspadvervoer, 1998 (Wet No. 4 van 1998), die regulasies in die Bylae uitgevaardig.

Die Wysigingsregulasies word gepubliseer vir algemene inligting.



J.S. Ndebele

Minister van Vervoer

Bylae**Wysiging van regulasie 1 van die Regulasies**

1. Regulasie 1 van die Regulasies word hierby gewysig deur die omskrywing van die woord "Regulasies" na die omskrywing van die woord "Hoof-Uitvoerende Beampte" in te voeg:

"**Regulasies**" die Oorgrenspadvervoerregulasies, 1998, gepubliseer in Goewermentskennisgewing No. R. 464 van 3 April 1998, soos gewysig by Goewermentskennisgewings Nos. R. 988 van 13 Augustus 1999, R. 682 van 7 Julie 2000 (slegs in Engels) en R. 677 van 2 Junie 2003.

Wysiging van regulasie 7 van die Regulasies

2. Regulasie 7 van die Regulasies word hierby gewysig deur—

(a) subregulasie (2) deur die volgende subregulasie te vervang:

"(2) Aansoekgelde is aan die Agentskap betaalbaar—

(a) vir 'n nuwe aansoek—

- (i) om 'n cabotage-permit vir 'n tydperk van 14 dae, of drie maande, of een jaar of vir 'n vasgestelde getal ritte, ten bedrae van R2 000, plus R2 000 vir elke sleepwa en leunwa;
- (ii) om 'n oorgrenspadvervoerpermit ten opsigte van enige voertuig wat alleenlik of hoofsaaklik ontwerp of aangepas is vir die vervoer van minder as 35 persone (die bestuurder ingesluit) vir 'n tydperk van 14 dae, of drie maande, of een jaar of vyf jaar of vir 'n vasgestelde getal ritte, wat die vervoer van passasiers magtig (toeriste uitgesluit), ten bedrae van R160 vir elke voertuig;
- (iii) om 'n oorgrenspadvervoerpermit ten opsigte van enige voertuig wat alleenlik of hoofsaaklik ontwerp of aangepas is vir die vervoer van 35 persone of meer (die bestuurder ingesluit) vir 'n tydperk van 14 dae, of drie maande, of een jaar of vyf jaar of vir 'n vasgestelde getal ritte, wat die vervoer van passasiers magtig (toeriste uitgesluit), ten bedrae van R180 vir elke voertuig;
- (iv) om 'n oorgrenspadvervoerpermit ten opsigte van enige voertuig wat alleenlik of hoofsaaklik ontwerp of aangepas is vir die vervoer van minder as 35 persone (die bestuurder ingesluit-) vir 'n tydperk van 14 dae, of drie maande, of een jaar of vyf jaar

of vir 'n vasgestelde getal ritte, wat die vervoer van toeriste magtig, ten bedrae van R170 vir elke voertuig;

- (v) om 'n oorgrenspadvervoerpermit ten opsigte van enige voertuig wat alleenlik of hoofsaaklik ontwerp of aangepas is vir die vervoer van 35 persone of meer (die bestuurder ingesluit) vir 'n tydperk van 14 dae, of drie maande, of een jaar of vyf jaar of vir 'n vasgestelde getal ritte, wat die vervoer van toeriste magtig, ten bedrae van R190 vir elke voertuig;
- (vi) om 'n oorgrenspadvervoerpermit ten opsigte van enige voertuig wat alleenlik of hoofsaaklik ontwerp of aangepas is vir die vervoer van goedere, wat op sy eie of as deel van 'n kombinasie van voertuie nie 'n maksimum bruto massa van 20 000 kg oorskry nie, vir 'n tydperk van 14 dae, of drie maande, of een jaar of vyf jaar of vir 'n vasgestelde getal ritte, wat die vervoer van goedere magtig (cabotage uitgesluit), ten bedrae van R570 vir elke voertuig;
- (vii) om 'n oorgrenspadvervoerpermit ten opsigte van enige voertuig wat alleenlik of hoofsaaklik ontwerp of aangepas is vir die vervoer van goedere, wat op sy eie of as deel van 'n kombinasie van voertuie nie 'n maksimum bruto massa van 20 000 kg oorskry nie, vir 'n tydperk van 14 dae, of drie maande, of een jaar of vyf jaar of vir 'n vasgestelde getal ritte, wat die vervoer van

goedere magtig (cabotage uitgesluit), ten bedrae van R760 vir elke voertuig;

- (b) vir 'n aansoek om hernuwing—
 - (i) van 'n permit bedoel in paragraaf (a)(i), ten bedrae van R2 000, plus R2 000 vir elke sleepwa en leunwa;
 - (ii) van 'n permit bedoel in paragraaf (a)(ii), ten bedrae van R160 vir elke voertuig;
 - (iii) van 'n permit bedoel in paragraaf (a)(iii), ten bedrae van R180 vir elke voertuig;
 - (iv) van 'n permit bedoel in paragraaf (a)(iv), ten bedrae van R170 vir elke voertuig;
 - (v) van 'n permit bedoel in paragraaf (a)(v), ten bedrae van R190 vir elke voertuig;
 - (vi) van 'n permit bedoel in paragraaf (a)(vi), ten bedrae van R570 vir elke voertuig;
 - (vii) van 'n permit bedoel in paragraaf (a)(vii), ten bedrae van R760 vir elke voertuig;
- (c) vir 'n aansoek om uitstel van 'n aansoek om hernuwing van 'n permit, ten bedrae van R320 per voertuig per maand;
- (d) vir 'n aansoek om 'n duplikaatpermit, ten bedrae van R160; en

- (e) vir 'n aansoek om 'n vervanging van 'n voertuig of besonderhede met betrekking tot die betrokke voertuig soos aangedui op die permit, ten bedrae van R160."; en
- (b) deur subregulasie (3) deur die volgende subregulasie te vervang:

"(3) Nadat 'n permit, 'n hernuwing van 'n permit, 'n duplikaatpermit of die vervanging van 'n voertuig of die besonderhede met betrekking tot die betrokke voertuig wat op die permit aangedui word, goedgekeur is, is uitreikingsgeld aan die Agentskap betaalbaar—

- (a) ten aansien van die uitreiking vir die eerste keer—
 - (i) van 'n permit bedoel in subregulasie (2)(a)(i)—
 - (aa) vir 'n tydelike cabotage-permit vir 'n tydperk van hoogstens 14 dae, ten bedrae van R1 820, plus R1 820 vir elke sleepwa en leunwa;
 - (bb) vir 'n cabotage-permit vir 'n tydperk van hoogstens drie maande, ten bedrae van R6 000, plus R6 000 vir elke sleepwa en leunwa;
 - (cc) vir 'n cabotage-permit vir 'n tydperk van hoogstens een jaar, ten bedrae van R18 000, plus R18 000 vir elke sleepwa en leunwa;
 - (ii) van 'n permit bedoel in subregulasie (2)(a)(ii)—

- (aa) vir 'n tydelike oorgrenspadvervoerpermit vir 'n tydperk van hoogstens 14 dae, ten bedrae van R160 vir elke voertuig;
 - (bb) vir 'n oorgrenspadvervoerpermit vir 'n tydperk van hoogstens drie maande, ten bedrae van R320 vir elke voertuig;
 - (cc) vir 'n oorgrenspadvervoerpermit vir 'n tydperk van hoogstens een jaar, ten bedrae van R1 780 vir elke voertuig;
 - (dd) vir 'n oorgrenspadvervoerpermit vir 'n tydperk van hoogstens vyf jaar, ten bedrae van R4 000 vir elke voertuig;
 - (ee) vir 'n oorgrenspadvervoerpermit vir 'n tydperk van hoogstens vyf jaar, jaarlikse voldoeningsgeld t en bedrae van R600 vir elke voertuig, jaarliks betaalbaar op of voor die jaarlikse verjaringsdatum van die eerste uitreiking van die permit;
- (iii) van 'n permit bedoel in subregulasie (2)(a)(iii)-
- (aa) vir 'n tydelike oorgrenspadvervoerpermit vir 'n tydperk van hoogstens 14 dae, ten bedrae van R180 vir elke voertuig;
 - (bb) vir 'n oorgrenspadvervoerpermit vir 'n tydperk van hoogstens drie maande, ten bedrae van R360 vir elke voertuig;

- (cc) vir 'n oorgrenspadvervoerpermit vir 'n tydperk van hoogstens een jaar, ten bedrae van R2 000 vir elke voertuig;
- (dd) vir 'n oorgrenspadvervoerpermit vir 'n tydperk van hoogstens vyf jaar, ten bedrae van R4 600 vir elke voertuig;
- (ee) vir 'n oorgrenspadvervoerpermit vir 'n tydperk van hoogstens vyf jaar, jaarlikse voldoeningsgeld ten bedrae van R690 vir elke voertuig, betaalbaar jaarliks op of voor die jaarlikse verjaringsdatum van die eerste uitreiking van die permit;

(iv) van 'n permit bedoel in subregulasie (2)(a)(iv)-

- (aa) vir 'n tydelike oorgrenspadvervoerpermit vir 'n tydperk van hoogstens 14 dae, ten bedrae van R170 vir elke voertuig;
- (bb) vir 'n oorgrenspadvervoerpermit vir 'n tydperk van hoogstens drie maande, ten bedrae van R530 vir elke voertuig;
- (cc) vir 'n oorgrenspadvervoerpermit vir 'n tydperk van hoogstens een jaar, ten bedrae van R1 930 vir elke voertuig;
- (dd) vir 'n oorgrenspadvervoerpermit vir 'n tydperk van hoogstens vyf jaar, ten bedrae van R4 200 vir elke voertuig;

- (ee) vir 'n oorgrenspadvervoerpermit vir 'n tydperk van hoogstens vyf jaar, jaarlikse voldoeningsgeld ten bedrae van R630 vir elke voertuig, jaarliks betaalbaar op of voor die jaarlikse verjaringsdatum van die eerste uitreiking van die permit;

(v) van 'n permit bedoel in subregulasie (2)(a)(v)-

- (aa) vir 'n tydelike oorgrenspadvervoerpermit vir 'n tydperk van hoogstens 14 dae, ten bedrae van R190 vir elke voertuig;
- (bb) vir 'n oorgrenspadvervoerpermit vir 'n tydperk van hoogstens drie maande, ten bedrae van R1 830 vir elke voertuig;
- (cc) vir 'n oorgrenspadvervoerpermit vir 'n tydperk van hoogstens een jaar, ten bedrae van R2 070 vir elke voertuig;
- (dd) vir 'n oorgrenspadvervoerpermit vir 'n tydperk van hoogstens vyf jaar, ten bedrae van R4 830 vir elke voertuig;
- (ee) vir 'n oorgrenspadvervoerpermit vir 'n tydperk van hoogstens vyf jaar, jaarlikse voldoeningsgeld ten bedrae van R725 vir elke voertuig, jaarliks betaalbaar op of voor die verjaringsdatum van die eerste uitreiking van die permit;

(vi) van 'n permit bedoel in subregulasie (2)(a)(vi)-

- (aa) vir 'n tydelike oorgrenspadvervoerpermit vir 'n tydperk van hoogstens 14 dae, ten bedrae van R750 vir elke voertuig;
- (bb) vir 'n oorgrenspadvervoerpermit vir 'n tydperk van hoogstens drie maande, ten bedrae van R1 420 vir elke voertuig;
- (cc) vir 'n oorgrenspadvervoerpermit vir 'n tydperk van hoogstens een jaar, ten bedrae van R4 290 vir elke voertuig;
- (dd) vir 'n oorgrenspadvervoerpermit vir 'n tydperk van hoogstens vyf jaar, ten bedrae van R6 000 vir elke voertuig;
- (ee) vir 'n oorgrenspadvervoerpermit vir 'n tydperk van hoogstens vyf jaar, jaarlikse voldoeningsgeld ten bedrae van R1 030 vir elke voertuig, jaarliks betaalbaar op of voor die jaarlikse verjaringsdatum van die eerste uitreiking van die permit;

(vii) van 'n permit bedoel in subregulasie (2)(a)(vii)-

- (aa) vir 'n tydelike oorgrenspadvervoerpermit vir 'n tydperk van hoogstens 14 dae, ten bedrae van R1 000 vir elke voertuig;
- (bb) vir 'n tydelike oorgrenspadvervoerpermit vir 'n tydperk van hoogstens drie maande, ten bedrae van R1 900 vir elke voertuig;

- (cc) vir 'n oorgrenspadvervoerpermit vir 'n tydperk van hoogstens een jaar, ten bedrae van R5 720 vir elke voertuig;
 - (dd) vir 'n oorgrenspadvervoerpermit vir 'n tydperk van hoogstens vyf jaar, ten bedrae van R8 000 vir elke voertuig;
 - (ee) vir 'n oorgrenspadvervoerpermit vir 'n tydperk van hoogstens vyf jaar, jaarlikse voldoeningsgeld ten bedrae van R1 370 vir elke voertuig, jaarliks betaalbaar op of voor die verjaringsdatum van die eerste uitreiking van die permit;
- (b) ten aansien van die uitreiking van 'n hernuwing—
- (i) van 'n cabotage-permit bedoel in subregulasie (2)(a)(i)—
 - (aa) vir 'n tydperk van drie maande, ten bedrae van R6 000, plus R6 000 vir elke sleepwa en leunwa;
 - (bb) vir 'n tydperk van een jaar, ten bedrae van R18 000, plus R18 000 vir elke sleepwa en leunwa;
 - (ii) van 'n permit bedoel in subregulasie (2)(a)(ii)-

- (aa) vir 'n oorgrenspadvervoerpermit vir 'n tydperk van hoogstens een jaar, ten bedrae van R1 780 vir elke voertuig;
 - (bb) vir 'n oorgrenspadvervoerpermit vir 'n tydperk van hoogstens vyf jaar, ten bedrae van R4 000 vir elke voertuig;
 - (cc) vir 'n oorgrenspadvervoerpermit vir 'n tydperk van hoogstens vyf jaar, jaarlikse voldoeningsgeld t en bedrae van R600 vir elke voertuig, jaarliks betaalbaar op of voor die verjaringsdatum van die eerste uitreiking van die permit;
- (iii) van 'n permit bedoel in subregulasie (2)(a)(iii)-
- (aa) vir 'n oorgrenspadvervoerpermit vir 'n tydperk van hoogstens een jaar, ten bedrae van R2 000 vir elke voertuig;
 - (bb) vir 'n oorgrenspadvervoerpermit vir 'n tydperk van hoogstens vyf jaar, ten bedrae van R4 600 vir elke voertuig;
 - (cc) vir 'n oorgrenspadvervoerpermit vir 'n tydperk van hoogstens vyf jaar, jaarlikse voldoeningsgeld t en bedrae van R690 vir elke voertuig, jaarliks betaalbaar op of voor die verjaringsdatum van die eerste uitreiking van die permit;
- (iv) van 'n permit bedoel in subregulasie (2)(a)(iv)-

- (aa) vir 'n oorgrenspadvervoerpermit vir 'n tydperk van hoogstens een jaar, ten bedrae van R1 930 vir elke voertuig;
 - (bb) vir 'n oorgrenspadvervoerpermit vir 'n tydperk van hoogstens vyf jaar, ten bedrae van R4 200 vir elke voertuig;
 - (cc) vir 'n oorgrenspadvervoerpermit vir 'n tydperk van hoogstens vyf jaar, jaarlikse voldoeningsgeld ten bedrae van R630 vir elke voertuig, jaarliks betaalbaar op of voor die verjaringsdatum van die eerste uitreiking van die permit;
- (v) van 'n permit bedoel in subregulasie (2)(a)(v)-
- (aa) vir 'n oorgrenspadvervoerpermit vir 'n tydperk van hoogstens een jaar, ten bedrae van R2 070 vir elke voertuig;
 - (bb) vir 'n oorgrenspadvervoerpermit vir 'n tydperk van hoogstens vyf jaar, ten bedrae van R4 830 vir elke voertuig;
 - (cc) vir 'n oorgrenspadvervoerpermit vir 'n tydperk van hoogstens vyf jaar, jaarlikse voldoeningsgeld ten bedrae van R725 vir elke voertuig, jaarliks betaalbaar op of voor die jaarlikse verjaringsdatum van die eerste uitreiking van die permit;

- (vi) van 'n permit bedoel in subregulasie (2)(a)(vi)-
 - (aa) vir 'n oorgrenspadvervoerpermit vir 'n tydperk van hoogstens een jaar, ten bedrae van R4 290 vir elke voertuig;
 - (bb) vir 'n oorgrenspadvervoerpermit vir 'n tydperk van hoogstens vyf jaar, ten bedrae van R6 000 vir elke voertuig;
 - (cc) vir 'n oorgrenspadvervoerpermit vir 'n tydperk van hoogstens vyf jaar, jaarlikse voldoeningsgeld ten bedrae van R1 030 vir elke voertuig, jaarliks betaalbaar op of voor die jaarlikse verjaringsdatum van die eerste uitreiking van die permit;
- (vii) van 'n permit bedoel in subregulasie (2)(a)(vii)-
 - (aa) vir 'n oorgrenspadvervoerpermit vir 'n tydperk van hoogstens een jaar, ten bedrae van R5 720 vir elke voertuig;
 - (bb) vir 'n oorgrenspadvervoerpermit vir 'n tydperk van hoogstens vyf jaar, ten bedrae van R8 000 vir elke voertuig;
 - (cc) vir 'n oorgrenspadvervoerpermit vir 'n tydperk van hoogstens vyf jaar, jaarlikse voldoeningsgeld ten bedrae van R1 370 vir elke voertuig, jaarliks betaalbaar op of voor die jaarlikse verjaringsdatum van die eerste uitreiking van die permit;

- (c) ten aansien van die uitreiking van 'n duplikaatpermit, ten bedrae van R160; en
- (d) ten aansien van die uitreiking van 'n vervanging van 'n voertuig of die besonderhede met betrekking tot die betrokke voertuig soos op die permit aangedui, ten bedrae van R160."

Kort titel en inwerkingtreding

3. Hierdie regulasies heet die Wysigingsregulasies betreffende Oorgrenspadvervoer, 2011, en tree in werking op die datum van publikasie daarvan in die *Staatskoerant*.
